

DODATOK k Zmluve o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve

Číslo : 1

K zmluve číslo : S221000661

uzavretej podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov medzi:

1. Objednávateľ

Obchodný názov **Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja**
Štatutárny orgán **Ing. Dalibor Trebichalský, riaditeľ SÚC TTSK**
ICO **37847783**
IC pre DPH **2021777516**
Bankové spojenie
Číslo účtu
IBAN
Kontaktná osoba **Ing. Helena Harajová**
Telefón **0902 964 776**
E-mail **helena.harajova@spravaciest.sk**

2. Poskytovateľ

Obchodný názov **FCC Slovensko, s.r.o.**
Sídlo **Bratislavská 18, 900 51 Zohor**
Zapísaný v obchodnom registri **MS-BA III, Odd.:Sro, VI.:13406/B**
Ing. Eva Mikulášiová - konateľ spoločnosti
Štatutárny orgán **Petr Urbánek - konateľ spoločnosti**
Ing. Tomáš Varga - konateľ spoločnosti
Ing. Petr Marek – konateľ spoločnosti
ICO **31318762**
IC pre DPH **SK2020358538**
Bankové spojenie
Číslo účtu
IBAN
Kontaktná osoba **Bc. Lucia Bernátová**
Telefón **0915/713 426**
e-mail **lucia.bernatoval@fcc-group.sk**

Oddelenie služieb zákazníkom (OSZ): Tel. **031/5513075, 0903/576284, 0915/741502**
ďalej ako „Zmluvné strany“

Čl. 1. Predmet dodatku

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Cenníky – Prílohy č.1 a č.2 a VOP k Zmluve o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve č. S221000661 (ďalej len „Zmluva“) platný/é pre rok 2025 sa v plnom rozsahu nahrádza/jú Cenníkmi – Prílohami č.1 a č.2 a VOP, ktorý/é je/sú neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
- 1.2. Platnosť Cenníkov - Príloh je stanovená na dobu určitú a to do dňa 31.12.2025.
- 1.3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1.5.2025.
- 1.4. Príloha č.3 a Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.

V Zohore dňa 8.4.2025

V TRNAVE dňa 28.4.2025

FCC Slovensko, s.r.o.
Petr Urbánek - konateľ spoločnosti
Ing. Eva Mikulášiová - konateľka spoločnosti

Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja
Objednávateľ

CENNÍK 1 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE

č. S221000661

ODPADY - ZNEŠKODNENIE

Cenník v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za nakladanie s Dohodnutými odpadmi, platný odo dňa 1.5.2025.

P.č.	Katalógové číslo	Kat. Odp.	Druh odpadu	M.J.	Cena v EUR/M.J.
1	ZD150106A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 150106	t	130,000 *
	150106	O	zmiešané obaly		
2	ZD170904A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 170904	t	95,000
	170904	O	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03		
3	ZD170107A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 170107	t	45,000
	170107	O	zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06		
4	ZD070213A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 070213	t	200,000
	070213	O	odpadový plast		
5	ZD160120A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 160120 (znečistené)	t	95,000
	160120	O	sklo		
6	ZD170604A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 170604	t	250,000
	170604	O	izolačné materiály iné ako uvedené v 170601 a 170603		
7	ZD170604A401		ZNEŠKODNENIE ODPADU 170604	t	400,000
	170604	O	izolačné materiály iné ako uvedené v 170601 a 170603 (polystyrén)		

Všetky ceny sú uvedené bez DPH a nezahŕňajú prepravu a nezahŕňajú zákonný poplatok za uloženie odpadov na skládku podľa zákona č. 329/2018 Z.z. a prílohy č.2 k nariadeniu vlády č. 330/2018 Z. z.

Poznámka:

* - cena je platná v prípade, ak objemové množstvo dovezeného odpadu v kontajnery je vyššia ako 100 kg/m³. Ak objemové množstvo odpadu v kontajnery nedosahuje 100 kg/m³, bude účtovaná cena za zneškodnenie 200 €/t.

V Zohore dňa 8.4.2025

V TRNAVE dňa 28.4.2025

FCC Slovensko, s.r.o.
Petr Urbánek – konateľ spoločnosti
Ing. Ľíva Mikulášiová – konateľka spoločnosti

Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja
Objednávateľ

CENNIK 2 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HODPODÁRSTVE

č. S221000661

OSTATNÉ ČINNOSTI

Cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za zrealizované Dohodnuté činnosti platný odo dňa 1.5.2025.

P. č.	Katalógové číslo	Dohodnutá činnosť	m.j.	Cena v EUR / m.j.
1	TRR070020101	DENNÝ PRENÁJOM KONTAJNERA R07	deň	2,000
2	TRM100020101	DENNÝ PRENÁJOM KONTAJNERA M10	deň	2,500
3	TRM200020101	DENNÝ PRENÁJOM KONTAJNERA M20	deň	3,000
4	TRM300020101	DENNÝ PRENÁJOM KONTAJNERA M30	deň	4,000
5	TRR070600100	MANIPULÁCIA A PRESTOJE U ZÁK. R07	hod	35,000
6	TRM100600100	MANIPULÁCIA A PRESTOJE U ZÁK. M10	hod	35,000
7	TRM200600100	MANIPULÁCIA A PRESTOJE U ZÁK. M20	hod	35,000
8	TRM300600100	MANIPULÁCIA A PRESTOJE U ZÁK. M30	hod	35,000
9	TRR070010100	EUR/KM R07	km	1,800
10	TRR050010100	EUR/KM 2 x 7m3 (súprava)	km	2,000
11	TRM100010100	EUR/KM M10	km	2,000
12	TRM200010100	EUR/KM M20	km	2,000
13	TRM300010100	EUR/KM M30	km	2,000
14	TRMK20010100	EUR/KM MSTs - PREPRAVA 2 KONTAJNEROV	km	2,200
15	TRA000010100	PREPRAVA VOZIDLOM DO 3,5 t	km	1,300
16	TRA000010100	EUR/KM ATEGO	km	1,400
17	TRA000010100	PREPRAVA CISTERNOU	km	2,500
18	TRA000010100	PREPRAVA - kukavoz	km	1,500
19	SN110NEP0110	VÝSYP 1100 l NÁDOBY – 150106 (zmiešané obaly)	ks	21,000
20	TR0110020100	MESAČNÝ PRENÁJOM 1100 l NÁDOBY NA 150106 (zmiešané obaly)	mes.	8,000
21	TR0120020100	PRENAJOM 120l NADOBY – OBALY Z PLASTOV	mes.	0,75
22	TR0120020100	PRENAJOM 120l NADOBY – OBALY Z PAPIERA A LEPENKY	mes.	0,75
23	TRNNN0400101	VÝSYP 120l NADOBY - OBALY Z PLASTOV A ICH ODVOZ	ks	1,80
24	TRNNN0400101	VÝSYP 120l NADOBY - OBALY Z PAPIERA A LEPENKY A ICH ODVOZ	ks	2,50
25	TR0240020100	PRENAJOM 240l NADOBY – OBALY Z PLASTOV	mes.	0,90
26	TR0240020100	PRENAJOM 240l NADOBY – OBALY Z PAPIERA A LEPENKY	mes.	0,90

27	TRNNN0400101	VÝSYP 240I NADOBY - OBALY Z PLASTOV A ICH ODVOZ	ks	2,00
28	TRNNN0400101	VÝSYP 240I NADOBY - OBALY Z PAPIERA A LEPENKY A ICH ODVOZ	ks	2,90
29	SN110NEP0110	VÝSYP 1100 I NADOBY – 150101 (obaly z papiera a lepenky)	ks	20,000
30	TR0110020100	MESAČNÝ PRENÁJOM 1100 I NADOBY NA 150101 (obaly z papiera a lepenky)	mes.	8,000
31	SN110NEP0110	VÝSYP 1100 I NADOBY – 150102 (Obaly z plastov)	ks	18,000
32	TR0110020100	MESAČNÝ PRENÁJOM 1100 I NADOBY NA 150102 (Obaly z plastov)	mes.	8,000
33	SN110NEP0110	VÝSYP 1300 I NADOBY – 150107 (Obaly zo skla)	ks	20,000
34	TR0110020100	MESAČNÝ PRENÁJOM 1300 I NADOBY NA 150107 (Obaly zo skla)	mes.	11,000

Všetky ceny sú uvádzané bez DPH.

V Zohore dňa 8.4.2025

V TRNAVE dňa 28.4.2025

FCC Slovensko, s.r.o.
Petr Urbánek – konateľ spoločnosti
Ing. Eva Mikulášiová – konateľka spoločnosti

Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja
Objednávateľ

Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve

Článok 1 Všeobecné ustanovenia

- 1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky poskytovania služieb v odpadovom hospodárstve (ďalej aj „VOP“) upravujú vzťahy medzi spoločnosťou, ktorá je súčasťou skupiny FCC v zmysle bodu 2.15.1 týchto VOP, ako poskytovateľom služieb, a treťou osobou, ako objednávatelom služieb, pričom ustanovenia Zmluvy (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) uzatvorenej medzi Poskytovateľom (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) a Objednávatelom (ako je tento pojem vymedzený v týchto VOP) upravujúca vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávatelom odlišné od týchto VOP majú pred ustanoveniami týchto VOP prednosť.
- 1.2 Vzťahy medzi Poskytovateľom a Objednávatelom upravené Zmluvou a týmito VOP sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 2 Definícia pojmov

- 2.1 Pojmy so začiatčným veľkým písmenom použité v týchto VOP majú význam určený v tomto článku 2 VOP alebo výslovne uvedené v príslušnom bode týchto VOP (bod 1.1, bod 2.15.1 (i), bod 10.2, bod 11.1, bod 11.2, bod 12.1, bod 13.5 VOP). Ustanovením tohto bodu 2.1 VOP nie je dotknuté ustanovenie bodu 2.18 VOP.
- 2.2 Zmluvou 1 sa rozumie Zmluva o nakladaní s komunálnym odpadom, s drobným stavebným odpadom a objemným odpadom uzatvorená medzi Poskytovateľom a Objednávatelom, v znení všetkých jej dodatkov.
- 2.3 Zmluvou 2 sa rozumie Zmluva o poskytovaní služieb v odpadovom hospodárstve uzatvorená medzi Poskytovateľom a Objednávatelom, v znení všetkých jej dodatkov.
- 2.4 Zmluvou sa rozumie Zmluva 1 a/alebo Zmluva 2.
- 2.5 Cenníkom 1 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za nakladanie s Dohodnutými odpadmi.
- 2.6 Cenníkom 2 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za vykonané Dohodnuté činnosti.
- 2.7 Cenníkom 3 sa rozumie cenník, v ktorom si Zmluvné strany dohodli ceny za Druhotné suroviny.
- 2.8 Cenníkom alebo Cenníkmi sa rozumia Cenník 1 a/alebo Cenník 2 a/alebo Cenník 3.
- 2.9 Nakladaním s odpadmi sa rozumie zber, preprava, zhodnocovanie vrátane inedenia a zneškodňovanie odpadov vrátane dohľadu nad týmito činnosťami a nasledujúcej starostlivosťou o miesto zneškodňovania a zahrňa aj konanie obchodníka alebo sprostredkovateľa.
- 2.10 Triedenie odpadov je delenie odpadov podľa druhov, kategórií alebo iných kritérií alebo oddeľovanie zložiek odpadov, ktoré možno po oddelení zaradiť ako samostatné druhy odpadov.
- 2.11 Výsypom sa rozumie vysypanie obsahu a vyprázdenie Zbernej nádoby.
- 2.12 Druhotnými surovinami (DS)/Triedeným odpadom sa rozumieju odpady určené na druhotné využitie, ktoré sa Poskytovateľ v Zmluve zaviazal vykupovať od Objednávatela, pokiaľ sa nedohodli inak.
- 2.13 Zbernou nádobou sa rozumie nádoba na Dohodnutý odpad alebo Druhotnú surovinu, poskytnutá alebo schválená Poskytovateľom.
- 2.14 Pracovným dňom sa rozumie pondelok až piatok, okrem dní pracovného pokoja v zmysle zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamiatkových dňoch v znení neskorších predpisov alebo iného právneho predpisu, ktorým bude tento zákon nahradený.
- 2.15 Poskytovateľ je spoločnosť, ktorá uzavrela Zmluvu ako poskytovateľ a
- 2.15.1 na jej základnom imaní má aspoň polovičný podiel
- a) spoločnosť FCC Environment CEE GmbH, so sídlom Hans-Hruschka-Gasse 9, Himberg 2325, Rakúska republika (ďalej aj „Materská spoločnosť“) alebo
- b) spoločnosť, ktorá ovláda Materskú spoločnosť, alebo
- c) spoločnosť, ktorá je ovládaná Materskou spoločnosťou, alebo
- d) spoločnosť, ktorú ovláda osoba ovládajúca Materskú spoločnosť.
- 2.16 Objednávatel je osoba, ktorá s Poskytovateľom uzavrela Zmluvu.
- 2.17 Zmluvnými stranami sa rozumie Poskytovateľ a Objednávatel.
- 2.18 Pojmy zadefinované v Zmluve a použité v týchto VOP so začiatčným veľkým písmenom majú v týchto VOP rovnaký význam ako v Zmluve.

Článok 3 Dohodnuté činnosti

- 3.1 Poskytovateľ vykonáva pre Objednávatela Dohodnuté činnosti uvedené v Zmluve a v prípade, že sa tak Zmluvné strany v Zmluve dohodli, vykupuje od Objednávatela Druhotné suroviny.
- 3.2 Činnosti podľa bodu 3.1 týchto VOP vykonáva Poskytovateľ spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a VOP po dobu účinnosti Zmluvy a to na základe písomnej objednávky Objednávatela doručenej Poskytovateľovi, alebo na základe telefonicky vyžvy Objednávatela, pričom záväznosť objednávky alebo výzvy pre Poskytovateľa je podmienená akceptáciou tejto objednávky alebo výzvy zo strany Poskytovateľa. Objedávka alebo výzva musí byť Poskytovateľovi doručená najneskôr 3 Pracovné dni pred Objednávatelom určeným dňom vykonania Dohodnutej činnosti Poskytovateľom.

Článok 4 Triedenie odpadov

- 4.1 Ak sa Poskytovateľ v Zmluve zaviazal zabezpečiť pre Objednávatela Triedenie odpadov, Poskytovateľ odovzdá Objednávatelovi Zberné nádoby, na ktorých je vyznačené, na aké druhy odpadov sú konkrétne nádoby určené. Rozmiesť nariadenie Zberných nádob je Objednávatel povinný zabezpečiť riadne a včas v súlade so Zmluvou tak, aby mohol byť splnený účel Zmluvy. Náklady na zabezpečenie Zberných nádob znáša Objednávatel.
- 4.2 Objednávatel zodpovedá za obsah Zberných nádob určených na Triedenie odpadov. Ak Poskytovateľ pri preberaní odpadov zistí, že Zberná nádoba obsahuje iný druh odpadov, ako je na nej vyznačené, Poskytovateľ je oprávnený nezabezpečiť jej Výsyp/neprevziat Zbernú nádobu s Odpadom a žiadať jej riadne dočinenie Objednávatelom. Po nadnom dočinení bude Zberná nádoba Poskytovateľom prevzatá/bude zabezpečený jej Výsyp.
- 4.3 Odmietnutie prevziať a odpadov/zabezpečenia Výsypu v zmysle bodu 4.2 VOP sa nepovažuje za omeškanie Poskytovateľa s plnením záväzkov podľa Zmluvy, ani za porušenie zákonných alebo zmluvných povinností Poskytovateľa.
- 4.4 Ak Poskytovateľ kontrolou po zabezpečení Výsypu/prevzatí Zbernej nádoby zistí, že ktorákoľvek Zberná nádoba určená na Triedenie odpadov obsahovala iný druh odpadov ako ten, ktorý bol na nej vyznačený, vykoná dočinenie týchto odpadov bez zbytočného odkladu a upozorní na túto skutočnosť Objednávatela písomnou formou. Poskytovateľ v súlade s príslušným platným Cenníkom vyčlení výšku vzniknutých nákladov, ktoré je Objednávatel povinný uhradiť na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry. Na výpočet a fakturáciu nákladov podľa tohto bodu VOP sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 5 VOP.
- 4.5 Ak Poskytovateľ kontrolou zistí, že ktorákoľvek Zberná nádoba určená na Triedenie odpadov obsahovala inú kategóriu odpadu, Poskytovateľ bez zbytočného odkladu upozorní písomnou formou na túto skutočnosť Objednávatela, pričom Poskytovateľ tento odpad dočieni, odváži a vhodným spôsobom zhodnotí, prípadne zneškodní. Poskytovateľ v súlade s príslušným platným Cenníkom vyčlení výšku vzniknutých nákladov, ktoré je Objednávatel povinný uhradiť na základe Poskytovateľom vystavenej faktúry. Na výpočet a fakturáciu nákladov podľa tohto bodu VOP sa primerane vzťahujú ustanovenia článku 5 VOP.

Článok 5 Výpočet odplaty a platobné podmienky

- 5.1 Objednávatel je povinný zaplatiť Poskytovateľovi odplatu za vykonané služby, ktoré sú predmetom Zmluvy, a to podľa obojstranne odsúhlasených Cenníkov.
- 5.2 Ceny za služby podľa bodu 3.2 VOP budú Zmluvnými stranami dohodnuté písomne, a to spôsobom uvedeným v bode 5.1 VOP.
- 5.3 Poskytovateľ má právo na jednostrannú úpravu cien uvedených v Cenníkoch v nasledovných prípadoch:
- 5.3.1 zmena sadzby DPH a/alebo iné administratívne opatrenie štátu;
- 5.3.2 zmena sadzby zákonného poplatku za uloženie odpadu na skládku podľa zákona č. 329/2018 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov a o zmene a doplnení zákona č. 587/2004 Z.z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov alebo iného právneho predpisu, ktorý tento zákon nahradí;
- 5.3.3 zvýšenie miery inflácie o minimálne 3% oproti mesiacu, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Takto je Poskytovateľ oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zodpovedajúcom zvýšeniu indexu meraného indexom spotrebiteľských cien Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Zmenu ceny je Poskytovateľ povinný písomne oznámiť Objednávatelovi v lehote najmenej 30 dní pred účinnosťou nových cien;
- 5.3.4 zmena hodnôt premennej ceny pohonných látok (za 1 liter pohonných hmôt) uverejnenej na stránke Štatistického úradu Slovenskej republiky o minimálne 3% oproti cene za mesiac, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Poskytovateľ je v takomto prípade oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zvýšenia ceny pohonných hmôt podľa predchádzajúcej vety a prirátaním na reálnu spotrebu pohonných hmôt vynaloženú na Dohodnuté činnosti za mesiac, ktorého sa týka úprava cien. Poskytovateľ o takejto zmene Objednávatela bezodkladne informuje, najneskôr však spoločne alebo v rámci faktúry vystavenej za Dohodnuté činnosti, v rámci ktorých bude zmena ceny pohonných látok zohľadnená.
- 5.4 Platnosť Cenníkov je stanovená na dobu určitú, do konca kalendárneho roka, pričom do 15.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka Poskytovateľ predloží Objednávatelovi návrh nových Cenníkov. Ak Objednávatel do 31.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka nedoručí Poskytovateľovi písomný nesúhlas s novými Cenníkmi, má sa za to, že s novými Cenníkmi súhlasí. Pokiaľ Poskytovateľ v stanovenej lehote nepredloží návrh nových Cenníkov, ostávajú v platnosti ceny podľa posledných Cenníkov aj pre ďalší kalendárny rok. V prípade, ak Objednávatel doručí Poskytovateľovi do 31.12. (vrátane) príslušného kalendárneho roka písomný nesúhlas s novým Cenníkom a Zmluvné strany sa písomne nedohodnú inak, ostávajú v platnosti ceny podľa posledných Cenníkov aj pre ďalší kalendárny rok, pričom Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktoré môže využiť kedykoľvek v pobehu januára nasledujúceho roka.
- 5.5 Poskytovateľ/Objednávatel vystaví faktúru do 10. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom Poskytovateľ/Objednávatel vykoná Dohodnuté činnosti, alebo v ktorom Objednávatel dodal Poskytovateľovi Triedený odpad/Druhotnú surovinu, alebo v ktorom nastala skutočnosť, na základe ktorej bol Poskytovateľ/Objednávatel oprávnený vystaviť Objednávatelovi/Poskytovateľovi faktúru. Vystavenú faktúru je Poskytovateľ/Objednávatel povinný doručiť druhej Zmluvnej strane. Objednávatel/Poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť odplatu spolu s DPH do 14 dní od doručenia faktúry.
- 5.6 V prípade, ak Objednávatel nedoručí Poskytovateľovi faktúru za dodanie Triedeného odpadu/Druhotných surovín do 90 dní od dodania Triedeného odpadu/Druhotných surovín Objednávatelom Poskytovateľovi, Poskytovateľ má voči Objednávatelovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške odmeny bez DPH dohodnutej medzi

- Zmluvnými stranami za dodanie Triedeného odpadu/Druhotných surovín Objednávateľom Poskytovateľovi, ktorého sa týka omeškanie Objednávateľa s doručením faktúry Poskytovateľovi.
- 5.7** Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ/Poskytovateľ je povinný zaplatiť faktúru v lehote podľa bodu 5.5 týchto VOP, resp. v dlhšej lehote stanovenej vo faktúre. Za riadne a včas uhradenú faktúru sa považuje napísanie fakturovanej peňažnej sumy identifikovanej varibábnym symbolom uvedeným na faktúre na účel Poskytovateľa/Objednávateľa v lehote splatnosti podľa tohto bodu VOP. Platobný slyk Zmluvných strán bude vykonávaný bezhotovostne prostredníctvom ich peňažných ústavov, prípadne v pokladnici Poskytovateľa, ak to nie je v rozpore s aplikovateľnými právnymi predpismi.
- 5.8** Faktúra vyslaná Poskytovateľom/Objednávateľom musí obsahovať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 5.9** V prípade písomného súhlasu Objednávateľa so zasielaním elektronických faktúr sa budú Objednávateľovi zasielať faktúry za poskytnuté plnenia v elektronickej podobe. E-maily obsahujúce faktúru a prílohy faktúry vo formáte PDF budú zasielané na emailovú adresu uvedenú v zmluve alebo súhlase so zasielaním elektronických faktúr, a to z akýchkoľvek domény fcc-group.sk. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať o zmenách kontaktnej osoby a emailovej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že odoslaním správy na emailovú adresu Objednávateľa sa má za to, že email bol doručený.
- 5.10** Ak je Objednávateľ plácom DPH, k cene pripočíta DPH podľa platného a účinného zákona o DPH, ktorú sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť.
- 5.11** Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pozastavenie poskytovania služieb Poskytovateľom z dôvodu omeškania úhrady faktúry Objednávateľom, nie je porušením povinností Poskytovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy a Objednávateľovi nevzniká nárok na uplatnenie akýchkoľvek sankcií, vrátane nároku na náhradu škody.

Článok 6 Práva a povinnosti Zmluvných strán

Práva a povinnosti Poskytovateľa:

- 6.1** Poskytovateľ je povinný plniť svoje povinnosti podľa Zmluvy s odbornou starostlivosťou a v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi.
- 6.2** Poskytovateľ je oprávnený bez súhlasu Objednávateľa plniť svoje záväzky voči Objednávateľovi prostredníctvom tretej osoby, najmä tej, ktorá sa považuje za súčasť skupiny FCC podľa bodu 2.15.1 týchto VOP, pričom Poskytovateľ zodpovedá za činnosť takejto tretej osoby tak, ako by túto činnosť vykonával sám.
- 6.3** Poskytovateľ vykonáva kontrolu prevzatých odpadov počas ich prevzatia od Objednávateľa, ako aj počas prepravy. Ak zistí, že ide o nevhodný odpad, je oprávnený odmietnuť jeho prevzatie. Nevhodným odpadom sa pre účely Zmluvy považuje odpad, ktorý nie je Dohodnutým odpadom v Zmluve, nezodpovedá zaradeniu odpadu podľa príslušného kataštrálneho čísla a ani jeho deklarovanému charakteru Objednávateľom. V prípade, ak Poskytovateľ nevhodný odpad zistí kontrolou až po jeho prevzatí, je oprávnený zhodnotiť, alebo zneškodniť nevhodný odpad vlastnými prostriedkami, pričom má nárok na náhradu nákladov vo výške obvykle fakturovanej za takúto činnosť v zmysle Cenníka. Túto skutočnosť neodkladne písomne oznámi Objednávateľovi. V prípade, ak Objednávateľ odpad nesprávne zaradí, pričom Poskytovateľ čelí takto nesprávne zaradeniu nemohol zistiť, a v dôsledku nesprávneho zaradenia odpadu vznikne Poskytovateľovi škoda (napr. v podobe sankcií), bude Objednávateľ niesť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.
- 6.4** Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť odstránenie znečistenia stojiska Zbernej nádoby, ak k znečisteniu došlo v dôsledku Výsypu Zberných nádob Poskytovateľom.
- 6.5** Ak Poskytovateľ z dôvodov, ktoré nemohol v konkrétnom prípade predvídať, nevyprázdni niektorú zo Zberných nádob, je povinný informovať Objednávateľa a vykonať náhradné vyprázdnenia v čo najkratšom termíne po vzájomnej dohode s Objednávateľom.
- 6.6** Poskytovateľ sa zúčastní na kontrole vykonávanej príslušnými kontrolnými orgánmi štátnej správy na úseku odpadového hospodárstva u Objednávateľa, ak ho na účasť Objednávateľ najmenej 2 dni pred uskutočnením kontroly písomnou formou vyzval.
- 6.7** Poskytovateľ za žiadnych okolností nezodpovedá za sankcie uložené Objednávateľom za porušenie právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva v súvislosti s porušením Zmluvy v nasledujúcich prípadoch:
- 6.7.1** havária na strojno-technickom zariadení;
- 6.7.2** porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva zo strany Objednávateľa resp. pracovníkov Objednávateľa;
- 6.7.3** porušenie právnych predpisov v dôsledku toho vznikne škoda (napr. v podobe sankcií), bude Objednávateľ niesť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi;
- 6.7.4** iné závädy, porušenia na strane Objednávateľa, napr. nevhodné nakladanie s odpadmi;
- 6.7.5** porušenie platných a účinných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva spôsobené pracovníkmi externých organizácií (nie Poskytovateľa) vykonávajúcich práce v areáli u Objednávateľa (ak je Objednávateľom obec, areálom sa rozumie územie obce).
- 6.8** Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Poskytovateľ zabezpečiť opravu Zbernej nádoby do 14 dní odo dňa písomného nahlásenia vady Zbernej nádoby Objednávateľom a umožnenia prevzatia Zbernej nádoby Poskytovateľom, a poskytnúť náhradu počas doby opravy.
- 6.9** Za škody, ktoré vzniknú porušením ustanovení Zmlúv, bude zodpovedať príslušná Zmluvná strana v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 6.10** Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať u Objednávateľa pravidelné kontroly odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva.
- 6.11** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak je Poskytovateľ v zmysle Zmluvy povinný zneškodniť odpad prevzatý od Objednávateľa, Poskytovateľ je oprávnený tento odpad alebo jeho časť zhodnotiť a to aj bez oznámenia tejto skutočnosti Objednávateľovi.

Práva a povinnosti Objednávateľa:

- 6.12** Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytnúť Poskytovateľovi všetky informácie a súčinnosť potrebné k zabezpečeniu plnenia predmetu Zmluvy v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi. Ak Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi nesprávne informácie a/alebo Poskytovateľovi neposkytne potrebné informácie alebo súčinnosť a Poskytovateľovi v dôsledku toho vznikne škoda (napr. v podobe sankcií), bude Objednávateľ niesť zodpovednosť za túto škodu voči Poskytovateľovi.
- 6.13** Objednávateľ je povinný bez nároku na odmenu alebo náhradu nákladov vytvoriť pre Poskytovateľa vhodné podmienky pre plnenie predmetu Zmluvy, najmä mu umožniť trvalý prístup a vstup do objektov a na plochy, ktoré súvisia s plnením predmetu Zmluvy Poskytovateľom.
- 6.14** V súvislosti s plnením Zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje
- 6.14.1** predložiť Poskytovateľovi Program odpadového hospodárstva obce, vždy najneskôr do 10 dní po jeho schválení obcou v zmysle platných a účinných právnych predpisov. Ak si Objednávateľ túto svoju povinnosť nesplní, zaväzuje sa nahradíť Poskytovateľovi všetky náklady a škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s porušením jeho povinností v zmysle nového schváleného Programu odpadového hospodárstva Objednávateľa, vrátane sankcií zo strany správnych orgánov.
- 6.14.2** umiestniť nálepky na označenie Zberných nádob v priestoroch Objednávateľa, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, pokiaľ nebolo dohodnuté Zmluvnými stranami inak, na Zberné nádoby, ktorých Výsyp zabezpečuje Poskytovateľ, umiestňuje Objednávateľ nálepky tak, aby údaje na nálepkách umiestnených na Zberných nádobách boli vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;
- 6.14.3** rozmiestniť Zberné nádoby, ktoré na náklady Objednávateľa zabezpečí Poskytovateľ, v množstve a podľa typu v zmysle Zmluvy alebo písomnej objednávky Objednávateľa tak, aby ich rozmiestnenie bolo vždy v súlade so Zmluvou a jej prílohami;
- 6.14.4** poskytnúť súčinnosť na pravidelnej kontrole odpadov v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva vykonanej Poskytovateľom. Návrhy a zmeny navrhnuté Poskytovateľom budú Zmluvné strany riešiť dodatkom k Zmluve;
- 6.14.5** predložiť Poskytovateľovi chemické analýzy novovzniknutých odpadov, ako aj chemické analýzy odpadov po každej zmene technológie výroby majúcej vplyv na chemické zloženie odpadov, vyholované akreditovaným laboratóriom;
- 6.14.6** v prípade, že ktorýkoľvek z odpadov nezodpovedá svojim zložením predloženej analýze, uhradiť prípadnú škodu (vrátane sankcií uložených Poskytovateľovi správnymi orgánmi) a náklady spojené so zhodnotením/zneškodnením uvedeného odpadu, ktoré vzniknú Poskytovateľovi.
- 6.15** Ak je predmetom Zmluvy nájom Zbernej nádoby, zaväzuje sa Objednávateľ:
- 6.15.1** Zbernú nádobu využívať v súlade s účelom, na ktorý je nádoba podľa Zmluvy určená a označená (vhodne sa o ňu starať, okamžite hlásiť potrebu opravy, odcudzenie, zničenie, poškodenie nádob);
- 6.15.2** ukladať do Zbernej nádoby len odpad, na ktorý je určená;
- 6.15.3** umožniť Poskytovateľovi voľný, neobmedzený prístup k Zbernej nádobe v čase plánovaného Výsypu;
- 6.15.4** zasiať možnosť takej manipulácie so Zbernou nádobou, ktorá nespôsobí jej poškodenie (najmä nájazd k stanovištiu nádob);
- 6.15.5** neprenášať Zbernú nádobu tretej osobe bez súhlasu Poskytovateľa;
- 6.15.6** v prípade zničenia, poškodenia alebo straty prevzatých Zberných nádob nahradíť Poskytovateľovi spôsobom škodu vo výške obstarávacej ceny Zbernej nádoby.
- 6.16** Objednávateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti v zmysle platných a účinných právnych predpisov pri nakladaní s odpadom. Druhotnými surovinami ako aj s nebezpečným odpadom.
- 6.17** Objednávateľ sa zaväzuje:
- 6.17.1** odpady dodávať neznečistené a bez cudzích prímiesi v lisovaných balíkoch, pokiaľ nie je Zmluvnými stranami písomne dohodnuté inak;
- 6.17.2** dodávať DS voľne uložené tak, že sú umiestnené v Zberných nádobách v súlade s označením podľa druhu odpadov na Zbernej nádobe;
- 6.17.3** v prípade, ak je doprava odpadov zabezpečovaná železničnou dopravou, avizovať odoslanie vagónových dodávok do 24 hodín po expedícii na tel. č. 02/6596 1817;
- 6.17.4** pri plnení podľa Zmluvy zabezpečiť účasť svojho pracovníka pri odovzdávaní odpadov, alebo tým písomne poveriť inú osobu.

Článok 7 Osobitné ustanovenia

- 7.1** Poskytovateľ má voči Objednávateľovi odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry popri nároku na úrok z omeškania vo výške 0,05% denne z naspĺneného záväzku nárok aj na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne zo sumy a úhradu ktorej je Objednávateľ v omeškaní, najmenej však 3,00 € denne.
- 7.2** Objednávateľ berie zároveň na vedomie, že Poskytovateľ je v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením peňažnej sumy Poskytovateľovi oprávnený napraviť dohodu o uznaní nespĺnených záväzkov, ktorej predmetom bude uznanie záväzku Objednávateľa voči Poskytovateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje túto dohodu podpísať vo forme notárskej zápisnice.
- 7.3** Objednávateľ je povinný plniť všetky svoje povinnosti v zmysle Zmluvy a VOP, predovšetkým zabezpečiť podmienky na plnenie zmluvných povinností Poskytovateľom. Ak nie sú tieto podmienky zabezpečené, neplnenie zmluvných povinností Poskytovateľom sa nepovažuje za porušenie povinností Poskytovateľa a Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá tým Objednávateľovi alebo tretím osobám vznikne.
- 7.4** Poskytovateľ vyhlasuje, že všetci jeho zamestnanci, ktorí budú vykonávať prácu v priestoroch Objednávateľa, dostali potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a pri manipulácii s technickými zariadeniami Poskytovateľa. V rámci plnenia Zmluvy sa Zmluvné strany v zmysle § 18 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov dohodli, že Objednávateľ zabezpečí zaškolenie zamestnancov Poskytovateľa na podmienky BOZP a OPP Objednávateľa, pokiaľ je takéto školenie potrebné, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný v priestoroch Objednávateľa vytvoriť podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia na pracovisku.
- 7.5** Poskytovateľ nezodpovedá za bezpečnosť zamestnancov alebo subdodávateľov Objednávateľa, ktorí neoprávnené vniknú do priestorov, alebo budú manipulovať s vybavením, ktoré Poskytovateľ užíva v súvislosti s výkonom jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

- 7.6 V prípade škody, ktorú preukázateľne spôsobil Poskytovateľ Objednávateľovi v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, Poskytovateľ znáša vzniknuté účinné vynaložené náklady na odstránenie škody. Podkladom bude protokol o spôsobení škody podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami. Poskytovateľ na základe žiadosti Objednávateľa predloží Objednávateľovi doklad preukazujúci, že má uzavreté poistenie zodpovednosti za spôsobenú škodu, pričom takýmto dokladom je aj overená kópia poisťnej zmluvy. Pre pridelenie akýkoľvek pochybnostiam sa stanovuje, že Poskytovateľ nezodpovedá za vzniknutú škodu v prípade, ak pri plnení predmetu Zmluvy dôjde k poškodeniu zbernej nádobky Objednávateľa (resp. poskytnutej Objednávateľom), ktorá nespĺňa požiadavky podľa príslušnej normy EN 840, resp. pre ktorú nebola vydané vyhlásenie o zhode.
- 7.7 Každý výkon Poskytovateľa musí byť doložený zodpovedajúcim dokladom (napr. dodací list, protokol o prevzatí, doklad o vykonaní prác a pod.) a podpísaný Objednávateľom splnomocnenými alebo poverenými osobami uvedenými v zhlaví Zmluvy.
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať po neobmedzenej dobu prísnu mlčanlivosť o všetkých informáciách o zmluvnom partnerovi zo Zmluvy, ktoré získajú v rámci obchodnej spolupráce (prevádzkové a obchodné tajomstvo).

Článok 8 Reklamácie

- 8.1 Objednávateľ je oprávnený vykonať Dohodnuté činnosti písomne reklamovať u Poskytovateľa do 10 dní od ich vykonania. Poskytovateľ reklamáciu posúdi bez zbytočného odkladu najneskôr do 5 dní od doručenia reklamácie. V prípade, ak je reklamácia uznaná, Poskytovateľ vykoná nápravné opatrenia. V prípade, ak reklamácia nie je uznaná, oznámi Poskytovateľ ľúto skutočnosť Objednávateľovi. Na neskoršiu reklamáciu Poskytovateľ nie je povinný prihliadnuť, bude považovaná iba za informáciu, z ktorej nevyplyvajú Poskytovateľovi žiadne povinnosti.

Článok 9 Zánik Zmluvy

- 9.1 Zmluva môže zaniknúť nasledovnými spôsobmi:
- 9.1.1 výpoveďou;
 - 9.1.2 odstúpením od Zmluvy;
 - 9.1.3 nemožnosťou plnenia;
 - 9.1.4 dohodou Zmluvných strán;
 - 9.1.5 zánikom niektorej zo Zmluvných strán bez právneho nástupcu,
 - 9.1.6 stratou oprávnenia Poskytovateľa na podnikanie v oblasti nakladania s odpadmi; alebo
 - 9.1.7 z iných dôvodov ustanovených v Zmluve alebo týchto VOP.
- 9.2 Výpoveď Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli na trojmesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 9.3 Právo odstúpiť od Zmluvy sa nadi ustanoveniami § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje omeškanie Objednávateľa s úhradou faktúry dlhšie ako 30 dní. Všetky ostatné porušenia Zmluvy sa považujú za nepodstatné porušenia Zmluvy. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Týmto bodom 9.3 VOP nie je dotknuté právo Poskytovateľa ukončiť Zmluvu odstúpením podľa bodu 5.4 a bodu 13.5 týchto VOP.
- 9.4 Za nemožnosť plnenia sa považuje, ak Poskytovateľ nemôže svoj záväzok splniť v dôsledku zmeny právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatným spôsobom obmedzujú vykonanie Dohodnutých činností podľa Zmluvy alebo vyžadujú osobitné úradné povolenie, o ktoré Poskytovateľ neúspešne usiloval, prípadne vedú ku zmene podmienok nakladania s Dohodnutým odpadom, v dôsledku ktorej dochádza k sťaženiu plnenia záväzku Poskytovateľa podľa Zmluvy, prípadne umožňuje plniť Zmluvu len pri neprimerane zvýšenom úsilí alebo pri neprimeranom zvýšení nákladov, ktoré Zmluvné strany v čase uzavretia Zmluvy nepredpokladali. Povinnosť Poskytovateľa vykonávať Dohodnuté činnosti podľa Zmluvy zaniká dňom, kedy nastala nemožnosť plnenia, o čom Poskytovateľ bezodkladne informuje Objednávateľa.
- 9.5 Dohoda Zmluvných strán o zániku Zmluvy vyžaduje súhlas obidvoch Zmluvných strán vyjadrený v písomnej forme. Zmluva zaniká dňom, ktorý je v dohode označený ako deň zániku, a ak v dohode takýto dátum nie je uvedený, Zmluva zaniká dňom nadobudnutia účinnosti dohody o zániku Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.
- 9.6 Ak Objednávateľ v lehote dvoch rokov odo dňa uzatvorenia Zmluvy nepožiadala Poskytovateľa o vykonanie Dohodnutých činností a ak Poskytovateľ počas tohto obdobia ani raz nevykúpi od Objednávateľa Druhotné suroviny, Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov odo dňa jej uzatvorenia; za deň zániku Zmluvy sa v takomto prípade považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom uzatvorenia Zmluvy.
- 9.7 Ak Objednávateľ počas doby trvania dvoch rokov odo dňa posledného vykonania Dohodnutých činností alebo odo dňa posledného vykúpenia Druhotných surovín Poskytovateľom (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr) nepožiadala Poskytovateľa o vykonanie ďalších Dohodnutých činností alebo nepožiadala Poskytovateľa o vykúpenie ďalších Druhotných surovín (t.j. počas dvojročného obdobia nedôjde k požiadaniu o vykonanie žiadnych Dohodnutých činností podľa Zmluvy a nedôjde k požiadaniu o vykúpenie žiadnych Druhotných surovín podľa Zmluvy), Zmluva zaniká uplynutím dvoch rokov odo dňa, keď Poskytovateľ naposledy vykonal pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vykúpil od Objednávateľa Druhotné suroviny, dvojročná lehota, po uplynutí ktorej Zmluva zaniká, v danom prípade plynie odo dňa tej skutočnosti, ktorá nastane neskôr. Za deň zániku Zmluvy sa podľa tohto bodu VOP považuje deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom, kedy Poskytovateľ naposledy vykonal pre Objednávateľa Dohodnuté činnosti alebo keď Poskytovateľ naposledy vykúpil od Objednávateľa Druhotné suroviny (podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr).
- 9.8 Objednávateľ vráti Poskytovateľovi Zberné nádoby, ktoré mu Poskytovateľ poskytol na dobu platnosti Zmluvy do 10 dní od skončenia zmluvného vzťahu. Zmluvné strany sa dohodli, že po zániku Zmluvy si svoje vzájomné záväzky vysponadujú splnením svojich povinností v zmysle Zmluvy a VOP, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Zánikom zmluvy nezaniká nárok Zmluvnej strany na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy a/alebo týchto VOP druhou Zmluvnou stranou, ako ani nezaniká dohoda Zmluvných strán ohľadom riešenia sporov podľa bodu 10.2 týchto VOP, ani nezaniká nárok na zaplatenie zmluvných pokút a iných sankčných nárokov podľa Zmluvy a VOP.

Článok 10 Riešenie sporov

- 10.1 Všetky spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami v súvislosti so Zmluvou, budú riešené rokovaním vedeným za účelom dosiahnutia dohody.
- 10.2 Ak nebude dosiahnutá dohoda podľa bodu 10.1 týchto VOP, spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy, a vrátane sporov medzi Zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, Zmluvné strany predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní stálemu rozhodcovskému súdu CADRE - Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe so sídlom Zelená 2, 811 01 Bratislava, Slovenská republika (ďalej aj „Rozhodcovský súd“), ktorej znášateľom je Slovenská rugbyová únia, Hrobákova 1, 851 02 Bratislava, IČO 30 851 459. Rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov Rozhodcovského súdu (vnútorné predpisy publikované na oficiálnej stránke www.centre-arb-europe.com). Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu Rozhodcovského súdu, ktoré bude pre Zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenská republika.

Článok 11 Ochrana osobných údajov

- 11.1 Ochrana osobných údajov sa vzťahuje na Objednávateľa, ktorý je fyzickou osobou, kontaktné osoby Objednávateľa (zamestnanci), štátne orgány Objednávateľa, ich splnomocnených zástupcov, pokiaľ sú fyzickými osobami (ďalej len „Dotknuté osoby“).
- 11.2 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 11.3 Poskytovateľ týmto informuje Objednávateľa, že osobné údaje Dotknutých osôb bude pri uzatváraní a plnení Zmluvy spracúvať v nasledujúcom rozsahu: titul, meno, priezvisko, funkcia a kontaktné údaje, a to najmä na nasledujúce účely
- a) plnenie predzmluvných a zmluvných povinností, a to na právnom základe predzmluvných vzťahov a plnenia zmluvy (čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR)
 - b) plnenie zákonných povinností (vrátane povinností vedenia daňovej a účtovnej evidencie), a to na právnom základe plnenia zákonných povinností prevádzkovateľa podľa osobitných predpisov (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR);
 - c) efektívnej komunikácie zmluvných strán, a to na právnom základe oprávneného záujmu (čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR).
- 11.4 Povinnosť poskytnúť údaje príslušných fyzických osôb druhej zmluvnej strane vyplýva zmluvným stranám zo Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu zmluvy.
- 11.5 V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany (podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR).
- Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje (podľa čl. 8 ods. 1 písm. f) GDPR), napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov. Zmluvné strany neposkykujú osobné údaje tretím osobám s výnimkou obvyklého predkladania podkladov a informácií daňovým, právnym a podobným poradcem a daňovým úradom a iným príslušným orgánom na základe povinností podľa osobitných právnych predpisov.
- 11.6 Zmluvné strany budú osobné údaje Dotknutých osôb nevyhnutné na plnenie Zmluvy, uchovávať do uplynutia 10 rokov od ukončenia zmluvnej spolupráce. Osobné údaje, ktoré je nevyhnutné uchovávať podľa daňových, účtovných alebo podobných predpisov, budú uchovávané na dobu podľa týchto právnych predpisov (napr. údaje ako súčasť účtovných dokladov 10 rokov), ak táto doba bude dlhšia.
- 11.7 Dotknuté osoby môžu kedykoľvek kontaktovať zodpovednú osobu Poskytovateľa, a to na e-mailovej adrese: zodpovednaosoba@fcc-group.sk
- 11.8 Dotknuté osoby majú nasledujúce práva
- a) právo na informácie o spracúvaní ich osobných údajov;
 - b) právo na prístup k osobným údajom;
 - c) právo na opravu;
 - d) právo na výmaz;

- e) právo na obmedzenie spracovania;
f) právo na prenositeľnosť údajov;
g) právo namietať;
h) právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov
- 11.9. Ďalšie informácie o ochrane osobných údajov v prostredí Poskytovateľa je možné nájsť na webovej stránke <https://www.fcc-group.eu/sk/slovensko/>, časť "Ochrana osobných údajov". Tento článok VOP spolu so Zásadami ochrany osobných údajov sú zároveň splnením informačnej povinnosti Poskytovateľa vo vzťahu k Dotknutým osobám v zmysle článku 13 a 14 GDPR. Objednávateľ vyhlasuje, že sa so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb u Poskytovateľa oboznámil a zavazuje sa bez zbytočného odkladu po podpise Zmluvy oboznámiť aj ostatné dotknuté osoby s informáciami o spracúvaní ich osobných údajov u Poskytovateľa.

Článok 12 ESG štandardy

- 12.1. Poskytovateľ sa zaväzuje vynaložiť všetky potrebné úsilie k tomu, aby jeho činnosť týkajúca sa predmetu Zmluvy bola v každom okamihu súladná s platnými a aplikovateľnými environmentálnymi, sociálnymi a správnyymi normami a štandardmi (ďalej len "ESG štandardy").
- 12.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi na jeho písomnú žiadosť, a to v lehote minimálne 14 dní pred začatím preverenia, súčinnosť za účelom preverenia dodržiavania ESG štandardov v činnosti Poskytovateľa, a to v primeranej lehote a vo forme poskytnutia informácií v rozsahu informácií vykazovaných podľa Smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2464 zo 14. decembra 2022, ktorou sa mení nariadenie (EÚ) č. 537/2014, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a smernica 2013/34/EÚ, pokiaľ ide o vykazovanie informácií o udržateľnosti podnikov, resp. vykazovaných v zmysle vnútroštátnej právnej úpravy prijatej na vykonanie označenej smernice."

Článok 13 Spoločné a záverečné ustanovenia

- 13.1. Ak Zmluva alebo VOP výslovne nevyžadujú pre vzájomnú komunikáciu Zmluvných strán písomnú formu, možno komunikovať aj telefonicky alebo e-mailom.
- 13.1.1. v prípade telefonickej komunikácie sa správa považuje za doručení v Pracovný deň, keď bol realizovaný telefonát.
- 13.1.2. v prípade komunikácie prostredníctvom faxu alebo e-mailu sa má správa za doručení v deň odoslania, ak bola odoslaná v Pracovný deň do 15:00, inak nasledujúci Pracovný deň po dni odoslania za podmienky, že fax odosielateľa potvrdí úspešný prenos a e-mail bol odoslaný. Zmluvné strany sú povinné uchovávať podklady preukazujúce tieto skutočnosti.
- 13.1.3. v prípade písomnej komunikácie doručovanej prostredníctvom pošty alebo doručovateľskej služby sa zásielka považuje za doručení:
- a) dňom doručenia;
 - b) dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom;
 - c) v prípade nedoručenia, ak bola doručovaná na adresu Poskytovateľa alebo Objednávateľa uvedenú v Zmluve, alebo na poslednú adresu, ktorá bola po uzatvorení Zmluvy oznámená druhej Zmluvnej strane ako nová adresa na doručovanie, piatym dňom po odoslaní v rámci územia SR a desiatym dňom, ak bola doručovaná mimo územia SR. Pri doručovaní písomností je potrebné doručovať vždy na adresu uvedenú ako sídlo adresáta zapísané v obchodnom registri, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodli inú adresu na doručovanie.
- Správa doručená Objednávateľovi v zmysle tohto bodu VOP sa má za doručení aj keď sa Objednávateľ o doručovaní správy nedozvedel, alebo sa v mieste doručovania nezdržoval.
- 13.2. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa bezodkladne informovať o zmenách údajov uvedených v Zmluvách, vstupe do likvidácie, alebo začatia konania podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade porušenia tejto povinnosti Objednávateľom Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- 13.3. Tento VOP sa primerane vzťahujú aj na všetky dodatky k Zmluve uzatvorené medzi Poskytovateľom a Objednávateľom.
- 13.4. Tento VOP nadobudá platnosť a účinnosť dňa 01.01.2025 a sú zverejnené na webovom sídle Poskytovateľa <https://www.fcc-group.eu/slovensko/cenniky>
- 13.5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na jednosmernú zmenu a dopĺňanie tohto VOP, pričom o zmenách bude Objednávateľa informovať zverejnením nového znenia VOP na webovom sídle <https://www.fcc-group.eu/slovensko/cenniky> s uvedením dátumu platnosti a účinnosti nového znenia, a to najneskôr 15 dní pred nadobudnutím účinnosti nového znenia, pokiaľ sa v Zmluve nedohodne inak. Ak Objednávateľ nesúhlasí s novým znením VOP, je oprávnený doručiť Poskytovateľovi písomný nesúhlas a to najneskôr do nadobudnutia účinnosti nového znenia VOP. Inak sa nové znenie VOP stane súčasťou Zmluvy. Poskytovateľ má právo Zmluvu okamžite ukončiť odstúpením od Zmluvy, ktorá môže byť využitá kedykoľvek v lehote 30 dní odo dňa obdržania písomného nesúhlasu Objednávateľa s novým znením VOP.

Článok 14 Obchodné tajomstvo

- 14.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré pri vzájomných jednaniach získajú o obchodných záležitostiach zmluvného partnera, sú považované za obchodné tajomstvo a zavazujú sa, že ich neposkytnú tretím osobám a to ani po skončení Zmluvy.
- 14.2. Poskytovateľ nesmie vo svojom záujme a v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa charakteru, množstva a druhov odpadov bez súhlasu Objednávateľa.
- 14.3. Poskytovateľ je povinný zaobchádzať s objednávkami, obchodnými a technickými špecifikáciami spojenými s predmetom Zmluvy ako s obchodným tajomstvom.
- 14.4. Objednávateľ nesmie vo svojom záujme ani v záujme tretích osôb zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa spôsobu plnenia predmetu Zmluvy Poskytovateľom bez súhlasu Poskytovateľa.